

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 68 (1950)
Heft: 218

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 30 septembre. Les abonnés recevront ces prochains jours du bureau des postes une invitation de renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134838—134888.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Holle-Nährmittel AG., Arlesheim.
Lanid AG., Kunstlederfabrik, Heppisau.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Abänderung des BRB über die Vorratshaltung an Futtermitteln. ACF modifiant l'ACF sur la constitution de réserves de denrées fourragères. DCF che modifica quello sulla costituzione di scorte di foraggi.
Schweizerische Nationalbank (Mitteltung und Ausweis). Banque nationale suisse (communiqué et situation hebdomadaire).
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).

Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 7490 vom 18. April 1934 auf Steimer Marie, Wettingen, als Gläubigerin und auf die Aargauische Kantonalbank Baden, als Schuldnerin lautend.

An den allfälligen Inhaber des Sparbuches ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis 16. September 1951, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 458¹)

Baden, den 12. September 1950.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice «Die Schweiz» Nr. 94710, vom 25. September 1935, zugunsten Frl. Rosa Walde (nun verheiratete Schmid), geb. 1910, in Gif-Oberfrick.

Der Inhaber dieser Police wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten seit der ersten Publikation, d. h. bis 15. März 1951, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die erwähnte Police kraftlos erklärt wird.

Laufenburg, den 6. September 1950.

(W 460²)

Bezirksgericht.

Es werden vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 8. Januar 1925 (Bel. 1/3236) von Fr. 7000, und Eigentümerschuldbrief vom 24. März 1928 (Bel. 1/4570) von Fr. 2000, haftend in der II., bzw. III. Pfandstelle auf Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1654, lautend auf den Eigentümer des Grundstücks, vormals Gottfried Bucher, gewesener Reisender, Haldenstrasse 14 in Burgdorf, verstorben am 9. November 1942 (nunmehrige Eigentümerin: Frau Witwe Lina Bucher geb. Steinmann, Brandishub/Lützelflüh).

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, sie innert der Frist von einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Trachselwald, den 12. September 1950.

(W 457¹)

Der Gerichtspräsident: Maier.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 20 000, ausgestellt am 10. April 1896, lautend auf Ernst Ammann, Baumeister, von Aadorf (Thurgau), wohnhaft an der Dienersstrasse 70, Zürich 3, zugunsten der Firma Ernst Zellweger, Langstrasse 10, Zürich 3, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft an der Uetlibergstrasse in Zürich, Flurbuch Nr. 8742, nunmehr sub. Flurbuch Nr. 4197, gemäss Pfandänderung vom 20. August 1896 (heute

Kat. Nr. 218/9), letztbekannter Schuldner Conrad Rösche, Wirt, von Buchberg (Schaffhausen), wohnhaft an der Neptunstrasse 2, Zürich 5, und letztbekannte Gläubigerin Leihkasse Meilen-Herrliberg in Meilen (Grundprotokoll Wiedikon Bd. 22, Seite 40/42).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 75¹)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Dezember 1949 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 2500, ausgestellt am 10. Februar 1908, lautend auf Xaver Kümin, geb. 1869, Eisendreher, von Wollerau (Schwyz), wohnhaft im Kessler zu Schlieren, zugunsten des Thomas Hermann, Josefstrasse 174, Zürich 8, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft ursprünglich Kat. Nr. 2845, nunmehr Kat. Nr. 3138 an der Kesslerstrasse 19 in Schlieren, mit Abänderung der Rückzahlungsbestimmungen vom 9. November 1914, Pfandvermehrung vom 11. Mai 1916 und Abänderung der Abzahlungsbestimmungen vom 26. Juni 1918.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 76¹)

Zürich, den 17. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 202, 208 und 213 vom 30. August, 6. und 12. September 1949 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 36 vom 3. September 1949 aufgerufenen Pfandtitel haftend auf den Liegenschaften: die Alpen und Sömmerungen Schönenboden und Witmoos, in der Gemeinde Flühl, des Franz Emmenegger, Landwirt, Hüslern, Schüpflheim, nämlich:

1. Gült, angegangen Martini (11. November), Gl. 200 oder Fr. 380.95, haftend auf Witmoos; Errichtungsdatum und Errichter unbekannt;
2. Gült, angegangen Lichtmess (2. Februar), Gl. 700 oder Fr. 1333.33, haftend auf Witmoos; Errichtungsdatum und Errichter unbekannt;
3. Zahlungsbrief vom 1. Mai 1856 von Fr. 2400, haftend auf Schönenboden und Witmoos, Errichter unbekannt, werden, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemandem vorgewiesen worden sind, hiermit kraftlos erklärt. (W 469)

Entlebuch, den 15. September 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Die Schuldbriefe a) vom 23. Dezember 1912, Trub-Grundbuch Nr. 3, Fol. 333, Belege U/204, von Fr. 1080, lautend auf Baumgartner Ulrich, Landwirt in der Schlucht zu Trub, als Gläubiger, und b) vom 31. März 1917, Belege P.I/511, von Fr. 1700, lautend auf Maria Baumgartner geb. Beer, Ehefrau des Ulrich, vorgenannt, wohnhaft daselbst, beide lastend auf den Grundbuchblättern von Trub Nrn. 453, 455 und 458 des Albert Zürcher, Landwirt in der mittleren Fuhren zu Trub, werden kraftlos erklärt. (W 467)

Langnau i. E., den 14. September 1950.

Der Gerichtspräsident von Signau: K. Hess.

Le 14 septembre 1950, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

1. Un livret d'épargne au porteur N° 16793 de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise et 13 obligations, N° 2877 à 2889, du Crédit foncier vaudois 3%, série S 5 ans, de 1000 fr. chacune.
2. Un livret d'épargne au porteur de la Caisse d'épargne et de crédit de Lausanne, N° 24136.

3. Un assignat du 7 juin 1852 du capital de 622 fr. 46 fédéraux souscrit en faveur de Charlotte Saugy née Ducret, femme de Louis, à Romanel, et inscrit au registre 1, fol. 219, sous N° 10876 des présentations. Ce titre grève les art. 470 (6 a 39 ca), 887 (17 a 55 ca), et 896 (9 a 09 ca) de la commune de Romanel.

4. Un livret d'épargne au porteur de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise N° 29225. (W 468)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Caprez.

In Nachachtung von Art. 870 ZGB, Art. 986 OR, Art. 1, Ziff. 24, EG z. ZGB, werden nachfolgende 3 Pfandtitel hierdurch kraftlos erklärt:

Fr. 700, Terminalschuldbrief mit Fr. 11 877 Vorgang, Zinsfall 11. November 1914 bis 1937, errichtet am 5. Dezember 1913, Zedelkopierbuch Band I, Nr. 71, haftend auf Liegenschaft Nr. 133, Grund, Wald (Appenzell A.-Rh.). Damaliger Schuldner: Joh. Baptist Sonderegger, Wald (Appenzell A.-Rh.).

Fr. 600, Terminalschuldbrief mit Fr. 1800 Vorgang, abzahlbar zu Fr. 30 von 1914 bis 1933, Zins- und Terminfall 2. Februar, errichtet am 3. Januar 1913, Pfandtitelkopierbuch Band I, Nr. 32, haftend auf Wohnhaus Nr. 183 Tanne, Wald (Appenzell A.-Rh.), des Paul Eugster, ursprünglicher Schuldner Jakob Zähler, Wald (Appenzell A.-Rh.).

Fr. 400, Schuldbrief mit Fr. 2600 Vorgang, Zinsfall 25. Juli, errichtet den 24. Januar 1912, Pfandtitelkopierbuch Band I, Nr. 15, haftend auf Liegenschaft Nr. 189, Zelg, Wald (Appenzell A.-Rh.), des Adolf Sonderegger, Wald (Appenzell A.-Rh.), ursprünglicher Schuldner: Robert Berweger, Wald (Appenzell A.-Rh.). (W 470)

Reute, den 14. September. 1950.

Das Bezirksgerichtspräsidium Vorderland Appenzell: P. Klee.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. September 1950.

Baugenossenschaft Au Rheinau, in Rheinau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. August 1950 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung von einfachen und gesunden Wohnhäusern und deren Verwaltung für ihre Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50 und Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftpflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder mit dem Kassier Kollektivunterschrift. Dem Vorstand gehören an Hermann Kläusli, von Glattfelden, in Rheinau, als Präsident, Ernst Wenger, von Köniz (Bern), in Rheinau, als Vizepräsident, Albert Schreiber, von Trüllikon, in Rheinau, als Aktuar und Theodor Demuth, von Hüntwangen, in Altikon, als Kassier.

12. September 1950. Abfälle aller Art.

Adolf Zelthelm & Co., in Winterthur 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1966), Abfälle aller Art. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Adolf Zeitheim aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Zeitheim & Co.», in Winterthur 2, übernommen worden.

12. September 1950. Hadernsortierwerke, Altstoffe.

Zeitheim & Co., in Winterthur 2. Unter dieser Firma sind Casimir Zeitheim, von Beurnevésin (Bern), in Winterthur 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Bögli, von Moosseedorf (Bern), in Zürich, als Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Adolf Zeitheim & Co.», in Winterthur 2, übernommen hat. Hadernsortierwerk und Handel mit Altstoffen. St.-Galler Strasse 150.

12. September 1950. Biologische Medikamente, diätetische und kosmetische Produkte.

Omdia, S. à r. l., bisher in Soyhières (Bern) (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1596). Die Gesellschafterversammlung vom 4. September 1950 hat neue Statuten genehmigt. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft datieren vom 8. Mai 1946. Die Firma lautet nun Omdia G.m.b.H. Sitz ist jetzt Zürich. Zweck der Gesellschaft sind die Herstellung und der Verkauf von biologischen Medikamenten sowie von diätetischen und kosmetischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an jeder Firma im In- und Ausland beteiligen und gleiche oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder gründen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Charles Gisiger ist nicht mehr Gesellschafter. Er hat seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 19 000 an den bisherigen Gesellschafter Arthur Paulz, von Rhäzüns, in Zürich 2, abgetreten. Es besteht nur noch eine Stammeinlage. Sie beträgt Fr. 20 000 und gehört dem Gesellschafter Arthur Paulz. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Arthur Paulz. Geschäftsdomizil: Wettsteinstrasse 7, in Zürich 2.

12. September 1950.

Saabaugenossenschaft Wülflingen, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1950 eine Genossenschaft. Diese bezweckt die Förderung des gesellschaftlichen und kulturellen Lebens des Stadtkreises Wülflingen (ehemalige politische Gemeinde Wülflingen) durch Erstellung und Betrieb (Eigenbetrieb oder Betrieb durch Dritte) eines geeigneten Saalbaues in gemeinsamer Selbsthilfe. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftpflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Verwaltung besteht aus 9 bis 13 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitglieder der Verwaltung sind Arnold Weber, von Ebnat (St. Gallen), Präsident, Dr. Erwin Akeret, von Gross-Andelfingen, Vizepräsident, Max Wipf, von Zürich, Kassier, und Reinhard Stahel, von Neftenbach, Aktuar; alle in Winterthur. Präsident Arnold Weber oder Vizepräsident Dr. Erwin Akeret führen mit Aktuar Reinhard Stahel oder Kassier Max Wipf Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 104, in Winterthur 4 (bei Arnold Weber).

12. September 1950. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Dr. med. Aufdermaur & Cie, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1935, Seite 2018), Fabrikation von chemisch-pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Geroldswil verlegt. Sie hat sich infolge Todes des Gesellschafters Dr. med. Emil Michael Aufdermaur

aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30. Juni 1950 von der Firma «Dr. med. Aufdermaur & Cie. A.-G.», in Geroldswil, übernommen worden.

12. September 1950. Pharmazeutische Artikel.

Dr. med. Aufdermaur & Cie. A.-G., in Geroldswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. August und 2. September 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit pharmazeutischen Artikeln aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Dr. med. Aufdermaur & Cie.», in Geroldswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1950, nach der die Aktiven Fr. 20 000 betragen und Passiven keine vorhanden sind, zum Preise von Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Anna Bissig, von Erstfeld, in Geroldswil. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist bestellt Anna Bissig geb. Roost, von Erstfeld, in Geroldswil. Geschäftslokal: Im Moos.

12. September 1950. Seidenzwirnerie, Rohseide.

Th. Wettstein, in Oetwil an der Limmat (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1949, Seite 410), Seidenzwirnerie und Handel mit Rohseide. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1949 an die neue Aktiengesellschaft «Th. Wettstein Söhne A.G. Seidenzwirnerie», in Oetwil an der Limmat, erloschen.

12. September 1950.

Th. Wettstein Söhne A.G. Seidenzwirnerie, in Oetwil an der Limmat. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1950 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb einer Seiden- und Rayon-Zwirnerie und der Handel mit Rohseide, Rayon und anderen Textilien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen in beliebiger Form beteiligen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und zerfällt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Th. Wettstein», in Oetwil an der Limmat, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1949, wonach die Aktiven Fr. 820 673.21 und die Passiven Fr. 519 414.72 betragen, zum Preise von Fr. 301 258.49, von welchem Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Fr. 100 000 des Grundkapitals sind durch Verrchnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbescheinigung oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Wettstein, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, als Präsident, Theodor Wettstein, von Zürich, in Riva San Vitale (Tessin), Heinz Wettstein, von und in Zürich, und Rolf Wettstein, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, diese alle mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Anna Wettstein-Frei, von Zürich, in Oetwil an der Limmat. Geschäftsdomizil: in Oetwil an der Limmat.

12. September 1950. Elektrische Apparate.

Romix-Apparate A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September 1950 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind die Fabrikation von und der Handel mit elektrischen Apparaten. Sie kann sich an Betrieben, die ins Fach einschlagen, beteiligen oder solche käuflich übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann Häuptli, von Aarau, in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 78, in Zürich 1 (bei Dr. Hermann Häuptli).

12. September 1950.

Conzett & Huber, Druckerei und Verlag, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2686). Die bisherigen Gesellschafter Conrad Conzett, Dr. Johann Huber-Mackler, Alfred E. Herzer, Ernst Meyer und Dr. Hans Conzett führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten Dr. Rato Conzett, von Schiers, in Kilchberg (Zürich); er führt ebenfalls Einzelunterschrift. Werner Jehle führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Luise Rusalem-Trachsler, von Langnau a. A., in Zürich, Wilhelm Volk, von und in Zürich, und Walter Weiß, von Obfelden, in Zürich. Sämtliche Kollektivprokuristen zeichnen nun auch unter sich.

12. September 1950.

Max Hertig, Hoch- u. Tiefbau, in Dürnten (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1945, Seite 2878). Der Prokurist Samuel Hertig wohnt in Tann, Gemeinde Dürnten.

12. September 1950. Baugeschäft.

Ernst Bühler, in Uster (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2830), Baugeschäft, Neues Geschäftslokal: An der Winterthurerstrasse.

12. September 1950. Wolle usw.

Ernst Baumann A. G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1949, Seite 2277), Wolle usw. Die Prokura von Margareth Kreutzmann ist erloschen.

12. September 1950. Import, Export usw.

EFA A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2850), Import- und Exportgeschäfte usw. Neues Geschäftslokal: Kreuzplatz 16, in Zürich 8.

12. September 1948: Waren aller Art usw.

Intropa Handels A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1567), Waren aller Art usw. Die Prokura von Albert Sulzer ist erloschen.

12. September 1950.

Ester-Kosmetik, Frau B. Grössenberger-Estermann; in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäß Art. 167 ZGB, Bertha Grössenberger geb. Estermann, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit kosmetischen Produkten. Aemterstrasse 188.

12. September 1950. Autotransporte.

Gebr. Trüb, in Dübendorf. Unter dieser Firma sind Hans Trüb und August Trüb, beide von und in Dübendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen hat. Autotransporte (Personen und Sachen). Strehlgasse 21.

12. September 1950.

Schallenberg, Dünkli & Co., Buchdruckerei «Zypresse», in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Christian Schallenberg, von Därstetten (Bern), in Zürich 3, Erhard Dünkli, von Embrach, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon, und Ulrich Ernst Schoop, von Romanshorn, in Erlenbach (Zürich), eine Kollektivgesell-

schaft eingegangen, welche am 1. September 1950 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Buchdruckerei. Zypressenstrasse 54.

12. September 1950. Hotel.

Frau Fanny Rudin-Leemann, in Wallisellen (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1928, Seite 2303), Betrieb des Hotel Linde. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. September 1950. Hotel.

Albert Rudin, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Albert Rudin, von Seltisberg und Wallisellen, in Wallisellen. Betrieb des Hotel Linde. Beim Bahnhof.

12. September 1950. Tapeziererei, Möbel.

Albert Attenhofer, in Thalwil (SHAB. Nr. 10 vom 11. Januar 1921, Seite 74), Tapeziererei und Möbelhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. September 1950. Ladeneinrichtungen, Schaufensteranlagen.

Gamper & Gabrielli, in Stäfa, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1950, Seite 306), Ladeneinrichtungen und Schaufensteranlagen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. September 1950.

Allgemeine Baugenossenschaft Altstetten in Liq., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2055). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. September 1950. Kolonialerzeugnisse usw.

Rubiacca S. A., bisher in Lugano (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 973). Die Generalversammlung vom 3. April 1950 hat die Statuten, die ursprünglich vom 16. Juni/5. Juli 1941 datieren und am 31. März 1949 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft ist der Import und Export von Kolonialerzeugnissen und verwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief, andernfalls in Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Arnoldo Frei ist nicht mehr Verwaltungsrat, seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist nun Emilio Barioni, von Giubiasco, in Lugano. Einzelprokura führt Giulio Sacconaghi, italienischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires. Geschäftssitz: Oerlikonerstrasse 87, in Zürich 11.

Bern — Berne — Berna Bureau de Courtelary

Rectification.

Henri Stetter, à St-Imier, taxis (FOSC. du 12 septembre 1950, N° 213, page 2334). Date exacte de la dernière publication: FOSC. du 23 mars 1940, N° 69, page 551.

12 septembre 1950.

Coopérative d'habitation Crêt-Georges, à Tramelan-Dessous (FOSC. du 5 septembre 1949, N° 207, page 2303). Pierre Perrin, de Tramelan-Dessous, a été nommé secrétaire du conseil d'administration, avec droit à la signature collective à deux, en remplacement d'Eric Rossel, démissionnaire, dont les droits de représentation sont éteints.

12 septembre 1950. Transports de choses.

Charles Vorpe, à Sonceboz. Le chef de la maison est Charles Vorpe, de et à Sonceboz. Entreprise de transports automobiles de choses.

12 septembre 1950. Scies à ruban.

Joël Geiser & Fils, à Sonvillier. Joël Geiser et Willy Geiser, les deux de Langenthal, à Sonvillier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1^{er} janvier 1950. Joël Geiser a seul la signature sociale. Fabrication et commerce de scies à ruban.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

31. August 1950. Eisen-, Kolonialwaren, Taxi usw.

Burch & Wolf, in Melchtal, Gemeinde Kerns, Eisen-, Seiler- und Kolonialwaren, Taxibetrieb, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950, Seite 1140). Die Kollektivgesellschaft ist seit dem 22. Mai 1950 aufgelöst. Aktiven und Passiven übernimmt die Einzelfirma «H. Burch-Ulrich», in Melchtal, Gemeinde Kerns. Die Gesellschaft wird daher gelöscht.

31. August 1950. Eisen-, Kolonialwaren, Taxi usw.

H. Burch-Ulrich, in Melchtal, Gemeinde Kerns. Inhaber der Firma ist Hermann Burch-Ulrich, von Sarnen, in Melchtal, Gemeinde Kerns. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Burch & Wolf», in Melchtal, Gemeinde Kerns. Eisen-, Seiler- und Kolonialwaren, Taxibetrieb, mechanische Werkstätte.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. September 1950. Autos, Motorfahrzeuge, Personentransporte usw.

Leo Blättler, in Hergiswil, Handel mit Autos und Motorfahrzeugen, Auto-Zubehör und Reparatur-Werkstätte, Maschinenhandlung, Radio- und Grammophon-Apparate (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1779). Die Firma hat in die Geschäftsnatur neu aufgenommen: Autotransport von Personen.

13. September 1950. Motorräder, Velos, Nähmaschinen, Personentransporte usw.

Gabriel-Odermatt, in Beckenried, Handel mit Motorrädern, Velos, Nähmaschinen, Grammophon- und Radio-Apparaten, Reparatur-Werkstätte (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1936, Seite 55). Die Firma lautet **Frau Gabriel-Odermatt**. In die Geschäftsnatur wurde neu aufgenommen: Autotransporte von Personen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 septembre 1950. Boucherie, etc.

Félix Grossrieder, à Charmey. Le chef de la raison est Félix Grossrieder, de Zumholz, à Charmey. Boucherie, charcuterie. Au village.

7 septembre 1950. Laiterie.

Borcard Léon, à Rueyres-Treyfayes. Le chef de la raison est Léon Borcard, de La Joux, à Rueyres-Treyfayes. Laiterie. Au village.

9 septembre 1950. Transports, garage.

Romain & Edmond Mosser, à Charmey. Sous cette raison, il s'est constitué dès le 1^{er} janvier 1950, une société en nom collectif dont les associés sont: Romain Mosser et son fils Edmond, les deux de Bellegarde, à Charmey. Seul l'associé Romain Mosser possède la signature. Transport automobile de personnes, garage. Au Perré.

9 septembre 1950. Chauffages centraux, installations sanitaires.

Emile & Georges Sandoz, à Bulle. Sous cette raison, il s'est constitué dès le 15 juillet 1950, une société en nom collectif dont les associés sont Emile et Georges Sandoz, les deux de Zurich, à Bulle. Chauffages centraux, installations sanitaires. Grand'rue 44, chez l'associé Georges Sandoz.

13 septembre 1950. Laiterie.

Emile Gapany, à Riaz. Le chef de la raison est Emile Gapany, de Marsens, à Riaz. Laiterie. Sur les Monts.

Bureau de Fribourg

6 septembre 1950. Scierie, menuiserie, etc.

Les Hoirs d'Antonin Grand, à Vuisternens-en-Ogoz. Alice Grand, à St-Sulpice (Vaud); Marie-Louise Grand, au Petit-Lancy, commune de Lancy; Paul Grand, à Avry-devant-Pont; Louis Grand, à Vuisternens-en-Ogoz; Charles Grand, à Vuisternens-en-Ogoz; Albert Grand, à Vuisternens-en-Ogoz; Jean Grand, à Vuisternens-en-Ogoz; Armand Grand, à Vuisternens-en-Ogoz; tous de Vuisternens-en-Ogoz; Antonie Spicher née Grand, d'Ueberens-en-Ogoz; Roger Grand, à Zofingue; Pierre Grand, à Vuisternens-en-Ogoz; Charlotte Ossola née Grand, de Delémont, à Porrentruy; Jeanne Grand née Romanens, veuve d'Antonin, de et à Vuisternens-en-Ogoz; ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 6 octobre 1949. Les époux de Antonie Spicher et Charlotte Ossola ont donné leur consentement. La société est engagée par la signature collective de Jeanne Grand-Romanens et de Jean Grand. Scierie, entreprise de charpente et menuiserie.

9 septembre 1950.

Société immobilière Pérolles Bon Air A. S. A., à Fribourg (FOSC. du 26 novembre 1941, N° 278, page 2384). achat, vente, construction, gérances d'immeubles. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 août 1950, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est désormais: **Pérolles Bon Air A. S. A.** La société a pour but l'achat, l'exploitation, la vente d'immeubles, la conclusion de tous emprunts hypothécaires ou autres, l'acquisition, la cession de toutes créances, titres et valeurs hypothécaires ou autres et toutes opérations s'y rattachant. Toutefois, la société ne pourra faire aucune opération qui serait soumise aux prescriptions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Elle peut s'intéresser à d'autres sociétés ou entreprises. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Guillaume Weck a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé comme suit: Albert Rüegg, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne), président; Charles-Ed. Bourcart, de Bâle et Richterswil (Zurich), à Bâle, vice-président et secrétaire; Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), membre. Est nommé fondé de pouvoirs: Max Refer de et à Bâle. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président, ou du président ou du vice-président avec un autre administrateur ou avec le fondé de pouvoirs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

12. September 1950. Chemisch-technische Produkte.

Georges Meyer, Mego, in Kleinlützel, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1949, Seite 2303). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. September 1950. Holz.

Hans Grob & Cie, in Basel, Holzhandel usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950, Seite 1141). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Hans Grob & Cie.», in Basel.

11. September 1950. Holz, Waren aller Art.

Hans Grob & Cie., in Basel. Hans Grob-Grieder, von Mosnang, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Rudolf Wehrli-Kühler, von Basel, beide in Basel, als Kommanditär mit Fr. 7000 und zugleich Einzelprokurist, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1950 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Hans Grob & Cie.», in Basel übernommen hat. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Holzhandel; Import und Export. Engellasse 2.

11. September 1950. Technische und chemische Produkte.

Robicalor A. G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit technischen und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2551). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juli 1950 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

11. September 1950. Bürstenwaren, chemisch-technische Produkte.

Rian Versand, E. Coletto, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elsa Coletto, von und in Basel. Handel mit Bürstenwaren und chemisch-technischen Produkten. Güterstrasse 242.

11. September 1950.

Rodolphe Haller Rheinreederei A. G. (Rodolphe Haller Armement Rhénan S. A.) (Rodolphe Haller Rhine Shipping Ltd.), Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma besteht in Basel eine Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma mit Sitz in Genf. Zweck der Gesellschaft ist Betrieb der Schifffahrt auf dem Rhein, seinen Nebenflüssen, auf den mit dem Rhein verbundenen Kanälen sowie allgemein die Schifffahrt auf den Flüssen und auf dem Meere. Spedition, Transport und Transitgeschäfte zu Lande und zu Wasser. Befrachtung, Umschlag, Lagerung, Verzollung, Ueberwachung von Gütern, Versicherung, Beteiligung an solchen Geschäften und Akquisition, unter Ausschluss der Autotransporte. Ferner bezweckt die Gesellschaft: Kauf, Verkauf und Erbauung von Flußschiffen, Kauf und Verkauf von Immobilien im Rahmen des Hauptzweckes. Die Gesellschaft wurde am 13. Mai 1950 ins Handelsregister von Genf eingetragen (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1950, Seite 1322). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder der Verwaltung: Rodolphe Haller, von Reinach (Aargau), in Antwerpen, Präsident; Charles Chamay, von Genf, in Petit-Lancy (Gemeinde Lancy); Othmar Fretz, von Zürich, in Genf; Léon Vermot, von Cerneux-Péquignot (Neuenburg), in Genf; Jean Gillet, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, und Otto Halter, von Genf, in Cologny, sowie durch die Prokuristen Heinrich Fretz, von Zürich, in Basel; Arthur Grimm, von Laufenburg (Aargau), in Basel, und Paul L'Eplattenier, von Geneveys sur Coffrane, in Petit-Lancy (Gemeinde Lancy). Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 25.

11. September 1950.

Immobilien-gesellschaft Basilinova A. G., in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1950, Seite 275). In der Generalversammlung vom 8. September

1950 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 1 000 000; eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000.

12. September 1950. Elektrotechnisches Installationsmaterial usw. Levy fils A. G., in Basel, Fabrikation von elektrotechnischem Installationsmaterial usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1950, Seite 2278). Prokura wurde erteilt an Hans Hölzler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

12. September 1950. Haushaltsapparate usw. Frieda Amstutz, in Basel, Handel mit Haushaltsapparaten (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1949, Seite 2943). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. September 1950. Technische Produkte usw. Ch. H. Pfister & Co. Aktiengesellschaft, in Liq., in Basel, Fabrikations- und Handelsgeschäft in technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1950, Seite 39). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

13. September 1950. Wirtschaft. Albert Huber, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2025). Neues Domizil: Untere Rebgrasse 3.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

11 septembre 1950. Textiles, confections. I. Molnar-Poyet, à Grandson. Le chef de cette raison individuelle est Imre Molnar, allié Poyet, apatride, à Grandson. Commerce de textiles, confection.

Bureau de Lausanne

11 septembre 1950. Société Immobilière du Plateau de Béthusy, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1947, page 2012). Les pouvoirs de l'administrateur James Gueydan, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est actuellement composé de: Hermann Hess-de Müller, président, à Hofwil, commune de Münchenbuchsee; Hans Hess-Marti, à Biberist, et Henry Hess-Gruber, à Lausanne, administrateur-délégué; tous de Berne, qui engagent la société par leur signature individuelle. Bureau transféré: chemin A. Pidou 6 (chez l'administrateur Henri Hess).

11 septembre 1950. Boucherie, etc. L. Cossy, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 6 septembre 1949, page 2312). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

11 septembre 1950. «Lausanne-Palace» anciennement le «Grand Hôtel» société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 août 1950, page 2018). Etienne Junod, de Lignières et Genève, à Renens, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

11 septembre 1950. Produits chimiques, techniques. J. P. Marchionini, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Marchionini, de Thal (St-Gall), à Lausanne. Fabrication et vente de produits chimiques-techniques et de nettoyage et commerce d'articles de diverse nature. Rue du Jura 7.

12 septembre 1950. Société Immobilière Rue de Genève No 44, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1950, page 1597). Les pouvoirs de l'administratrice Marie Zolla, décédée, sont éteints. René Zolla, de Penthaz, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle.

12 septembre 1950. Immeubles. Les Pelouses D., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 juin 1950, page 1597). Les pouvoirs de l'administratrice Marie Zolla, décédée, sont éteints. René Zolla, de Penthaz, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle.

12 septembre 1950. Société Immobilière de l'avenue Recordon 13—15, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1947, page 2142). Les pouvoirs de l'administrateur Georges Guillerey, démissionnaire, sont éteints. René Zolla, de Penthaz, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré place St-François 11 (étude du notaire Ls. Chopard).

12 septembre 1950. Transports. Mejer S. A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 9 septembre 1949, page 2348), avec siège principal à Bâle, transports. Friedrich Schult-hess n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Albert Sasse, de et à Muttens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. La procuration conférée à Paul Meyer est éteinte.

12 septembre 1950. Produits métallurgiques, appareils, etc. Novopress S. A., à Renens, fabrication et vente de produits métallurgiques (FOSC. du 20 mars 1950, page 749). Les pouvoirs des administrateurs Paul Altwegg et Hans Meyer, démissionnaires, sont éteints. Le conseil est composé de: Georges Nedkoff, de et à Zurich, président; Russi Gotschev, de Bulgarie, à Baden (Argovie), et Jean Ludi (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

12 septembre 1950. Vins. Jacques Langrand et Cie S. à R. L., à Renens, commerce de vins, société à responsabilité limitée dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 20 avril 1950, page 1021). La faillite étant clôturée la raison est radiée d'office.

12 septembre 1950. Brûleurs à mazout. Electro Mécanique Syb S. A., à Lausanne, brûleurs à mazout, société anonyme dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3378). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

12 septembre 1950. Alimentation. H. Mayor, à Lausanne, alimentation, en faillite (FOSC. du 20 avril 1950, page 1021). La faillite étant clôturée la raison est radiée d'office.

12 septembre 1950. Confections, Modes. Mlle E. Jaquer, à Lausanne, confections, modes à l'enseigne «Evyane» en faillite (FOSC. du 20 avril 1950, page 1021). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

12 septembre 1950. Acme S. A. (Ateliers de constructions mécaniques), à Lausanne, société anonyme dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 20 avril 1950, page 1021). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

12 septembre 1950. Tracteurs service S. à R. L., à Lausanne, tous véhicules à moteur, société à responsabilité limitée dissoute ensuite de faillite (FOSC. du 28 juillet 1950, page 1969). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Nyon

11 septembre 1950. Syndicat porcin de Nyon, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 16 mai 1934, page 1297). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 29 juin 1948,

la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions du droit nouveau. La société a pour but l'amélioration de l'élevage porcin dans la contrée, la participation aux concours cantonaux et à ceux de la fédération romande, la tenue de registres généalogiques. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de trois membres. Elle est engagée par la signature collective de deux membres du comité. Le comité est actuellement composé comme suit: président: Samuel Girardet, de Suchy, à Nyon (nouveau); secrétaire/caissier: Adrien Pasche, d'Oron-la-Ville, à Prangins (déjà inscrit); membre: Paul Lude, de Château-d'Oron, à Nyon (nouveau). Est radié: Henri Cailler, président, dont la signature est éteinte.

11 septembre 1950. Immeubles, etc. L. Rubin, à Nyon. Le chef de la maison est Louis Rubin, de Rougemont, à Nyon. Agent d'affaires breveté. Agent intermédiaire patenté en immeubles et fonds de commerce. Rue Neuve 16.

11 septembre 1950. Immeubles. Bonzon et Stähly, à Nyon. Victor Bonzon, de Pompaples, à Nyon, et Gustave Stähly, de Rapperswil (Berne), à Begnins, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1950. Gérance d'immeubles et agents intermédiaires patentés en immeubles. Rue de la Morâche 1.

11 septembre 1950. Immeubles, etc. Jean Sommer, à Nyon. Le chef de la maison est Jean Sommer, de Wyssachen (Berne), à Nyon. Agent d'affaires breveté. Agent intermédiaire en fonds de commerce et courtier en immeubles. Place Bel-Air 8.

12 septembre 1950. Immeubles. B. Grange, à Nyon. Le chef de la maison est Bernard Grange, de Genève et Gland, à Cologny (Genève). Courtier patenté en immeubles. Gérance d'immeubles. Avenue Viollier 7.

12 septembre 1950. Société de laiterie de Coppet, à Coppet, société coopérative (FOSC. du 19 mai 1937, page 1156). Les pouvoirs du secrétaire-caissier démissionnaire Philippe Martin sont éteints. Georges Collioud, de Rolle, à Coppet, est nommé secrétaire-trésorier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-trésorier.

Bureau de Vevey

9 septembre 1950. Tubes, etc. Unitut S. A., à Vevey (FOSC. du 7 septembre 1950, N° 209). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 août 1950, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 130 000 fr. par l'émission de 60 actions B de 500 fr., nominatives, entièrement libérées en espèces. Les 200 actions anciennes de 500 fr. ont été remplacées par 200 actions A de 500 fr., nominatives et entièrement libérées. Le capital social est donc de 130 000 fr., divisé en 200 actions A de 500 fr. et en 60 actions B de 500 fr., nominatives et entièrement libérées. Il a été émis 60 bons de jouissance, sans valeur nominale, remis aux souscripteurs des 60 actions B à raison d'un bon de jouissance par action. Ces bons donnent droit à une partie du bénéfice et à une part de liquidation. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ont été nommés administrateurs, sans droit à la signature sociale: Alfred Tochtermann, de Zweisimmen, à Renens, et Albert Quinche, de Chézard St-Martin, à St-Sulpice (Vaud).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 septembre 1950. Association de Producteurs, Viticulteurs, Encaveage de Cortailod (A.P.V.C.), à Cortailod, la vinification des raisins provenant des vignes exploitées par ses membres, la vente de moûts, vins et sous-produits divers, etc., société coopérative (FOSC. du 30 septembre 1949, N° 229, page 2545). La signature collective conférée à l'administrateur-gérant Edgar-Alfred Kaltenrieder est modifiée en signature individuelle.

12 septembre 1950. Produits alimentaires, etc. Prexim S. A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, importation, exportation et le commerce de matières premières, de marchandises de diverses natures, etc. (FOSC. du 21 juillet 1948, N° 168, page 2037). Suzanne Procureur, d'Enges (Neuchâtel), à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, a été nommée fondée de pouvoirs, avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 septembre 1950. Compagnie des Montres Sultana, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1941, N° 84). Henri Buffat, de et à La Chaux-de-Fonds et Fredy Schwarz, de Trubschachen (Berne), à La Chaux-de-Fonds ont été nommés fondés de procuration. Ils engageront la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

11 septembre 1950. Modes. Nelly-Madeleine Schwab, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Nelly-Madeleine Schwab, de Sigriswil (Berne), à Neuchâtel. Magasin de Modes. Rue Saint-Honoré 8.

Genève — Genève — Ginevra

5 septembre 1950. Société Immobilière de la Rue de l'Arquebuse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3411). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 août 1950, la société a décidé: a) de porter son capital social de 50 000 fr. à 115 000 fr. par l'émission de 130 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur; b) de réduire, dans le sens de l'art. 735 C. O. ledit capital de 115 000 fr. à 51 750 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 230 actions de 500 fr. à 225 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 51 750 fr., divisé en 230 actions de 225 fr. chacune, au porteur.

8 septembre 1950. Syndicat Agricole de Collex-Bossy-Versolx, à Collex, commune de Collex-Bossy. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de grouper les agriculteurs de la région pour la défense de leurs intérêts professionnels. A cet effet, notamment, elle rassemblera les commandes d'articles de consommation pour les besoins de ses membres, ainsi que les produits qu'ils auront à livrer et procédera à l'achat et à la location de machines et d'instruments aratoires importants. Les statuts portent la date du 24 février 1950. Les engagements de la société sont garantis solidairement, mais subsidiairement, par tous les membres conformément à l'art. 869 du C. O. Les publications sont faites dans le «Journal d'Agriculture suisse» et aussi, lorsque

la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire/caissier. Le président est Anselme Maréchal, de Collex-Bossy, à Bossy, commune de Collex-Bossy; le vice-président Marius Macheret, de Versoix, à Ecogia, commune de Versoix, et le secrétaire/caissier Auguste Artique, de Duillier (Vaud), à Collex, commune de Collex-Bossy.

9 septembre 1950. Café-restaurant. Mme Durussel, à Genève. Le chef de la maison est Olga-Julie Durussel née Bourgeois, de Chesalles (Vaud), à Genève, épouse d'Albert Durussel, de Paul-John Durussel. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café des Nouveaux Boulevards». Bd St-Georges 30.

9 septembre 1950. Charpente-menuiserie. A. Gros, à Saconnex-d'Arve, commune de Plan-les-Ouates. Le chef de la maison est Auguste-Louis Gros, de Plan-les-Ouates, à Saconnex-d'Arve, commune de Plan-les-Ouates. Entreprise de charpente-menuiserie et couverture.

9 septembre 1950. Représentant en cartes postales. Paul-Arthur Lebet, à Genève, représentant en cartes postales (FOSC. du 31 mai 1940, page 1006). Le titulaire et son épouse Yvonne-Cécile-Marie née Vautier ont adopté le régime de la séparation de biens avec constitution de dot.

9 septembre 1950. Transport de personnes par automobile. A. Hossmann, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Emile Hossmann, de Neuchâtel et Gerzensee (Berne), à Genève, séparé de biens de Anna-Elisabeth née Robert. Transport de personnes par automobile de location; auto-école. Rue Henri Mussard 8.

9 septembre 1950. Epicerie-primeurs, etc. Grenay W., à Genève. Le chef de la maison est William-Emile Grenay, de et à Genève. Epicerie-primeurs, produits laitiers. Rue de la Coulouvrenière 17.

9 septembre 1950. Travaux du bâtiment. Otto Bossart, à Genève, entreprise de travaux du bâtiment (FOSC. du 7 novembre 1947, page 3301). Par jugement du 1^{er} août 1950, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 septembre 1950. Klötzl, maroquinier, à Genève (FOSC. du 12 mai 1950, page 1232). Par jugement du 1^{er} septembre 1950, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 septembre 1950. Administration de participations financières, etc. L'Agricole S. A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 11 mai 1949, page 1266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 septembre 1950, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

9 septembre 1950. Société Immobilière Rue des Falaises D., à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 septembre 1946, page 2625). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 août 1950, les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 septembre 1950. Montres ancre. Ed. Heimerdinger, précédemment au Petit-Lancy, commune de Lancy, fabrication de montres ancre (FOSC. du 6 juin 1950, page 1473). La maison complète sa raison qui devient: «Aetos Watch» Ed. Heimerdinger. Le siège commercial est transféré à Genève, rue de la Croix-d'Or 10.

11 septembre 1950. Epicerie-primeurs. E. Fischer, à Genève. Le chef de la maison est Ernest-Alfred Fischer, de Winterthour (Zurich) et Sigriswil (Berne), à Genève. Epicerie-primeurs. Rue de Montbrillant 28.

11 septembre 1950. Ferblanterie, etc. Cristina et Girardet, à Genève, atelier de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1948, page 2545). La société est dissoute depuis le 1^{er} septembre 1950. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 septembre 1950. Charpente, menuiserie. M. Chiriotti, à Carouge. Le chef de la maison est Marcello-Secondo Chiriotti, de Thônex, au Grand-Lancy, commune de Lancy, séparé de biens de Jeanne Joséphine née Moriaud. Entreprise de charpente et menuiserie. Place du Marché 1.

11 septembre 1950. Café-brasserie. Charles Miazza, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Gaetan Miazza, de Soral, à Genève. «Café-brasserie de la Grappe Genevoise». Rue de Cornavin 4.

11 septembre 1950. Transport de personnes. Marc Mollat, à Genève. Le chef de la maison est Marc Mollat, de et à Genève. Transport de personnes par auto-taxi. Place de la Navigation 4.

11 septembre 1950. Boulangerie-pâtisserie. Gaspard Grüter, à Genève. Le chef de la maison est Joseph-Gaspard Grüter, de Ruswil (Lucerne), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue Adolphe-Tschumi 8.

11 septembre 1950. Société de l'Immeuble Cluse I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1947, page 3315). Jules Corthay, du Grand-Saconnex, à Plan-les-Ouates, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de François Cramer, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Bovy-Lysberg 9 (régie Bernard et Corthay).

11 septembre 1950. Société Immobilière Deux Parcs-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1948, page 2087). Le conseil d'administration est composé de Ida Gay née Gay, de Sion (Valais), à Genève, présidente, Louis Bernard, de et à Genève, secrétaire, et Emile Buri, de et à Genève, qui signent collectivement à deux. L'administrateur Horace Julliard est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. La procuration individuelle conférée à Georges Zimmerlin est éteinte. D'autre part, la signature sociale individuelle est conférée à la société en nom collectif «Addor et Julliard», à Genève (FOSC. du 27 mai 1949, page 1421).

11 septembre 1950. Walter Matter S.A. Anciennement Société d'Importation de Café et Cacao d'Halti, à Genève (FOSC. du 6 juillet 1950, page 1769). Procuration collective à deux est conférée à: Hans Lüthi, de Rüderswil (Berne), à Genève; Alfred Gerlach, de Rohrbach (Berne), à Genève, et Oscar Schweikart, de St-Gall, à Genève.

11 septembre 1950. Inventions, brevets, etc. Avenas, à Thônex, société anonyme, inventions, brevets, etc. (FOSC. du 3 juin 1947, page 1491). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1950, ladite société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'Administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 134838. Hinterlegungsdatum: 24. November 1949, 17 Uhr.
Joseph E. Seagram & Sons Limited, Waterloo (Ontario, Kanada).
Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky.

"ANCIENT BOTTLE"

Nr. 134839. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1949, 17 Uhr.
Tintz Company, West Ontario Street 349, Chicago (Illinois, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat zum Locken der Haare.

Minit Curl

Nr. 134840. Hinterlegungsdatum: 15. August 1950, 20 Uhr.
Fornax-Produkte G.m.b.H., Kreuzrain, Wiedlisbach (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei- und Konditoreihilfsstoffe wie Eiweissgemische usw.



Nr. 134841. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1950, 17 Uhr.
Richard William Gefeldt, Mäster Samuelsgatan 3, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stahlwolle.



THE SUPER STEEL WOOL

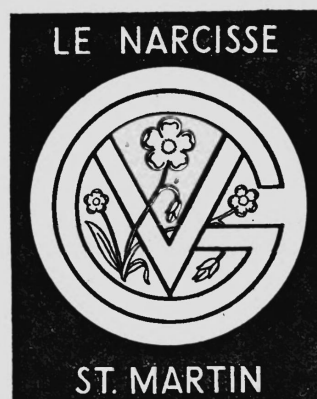
Nr. 134842. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1950, 12 h.
A. Courvoisier, Clichés Lux, Marché 1, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique.

Reproductions de clichés typographiques et de compositions typographiques par les matières thermoplastiques.

PLASTILUX

Nr. 134843. Date de dépôt: 7 juillet 1950, 8 h.
Georges Valiton, Le Seyton, Corseaux sur Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Fromage à pâte molle.



Nr. 134844.

Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1950, 14 Uhr.

Labor Sico, E. Siegrist, Milchgasse 47, Trimbach (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Seifen, kosmetische und chemisch-technische Produkte.

SICO

Nr. 134845.

Date de dépôt: 10 juillet 1950, 18 h.

Jacques F. Milliquet, Thés en gros S.A., passage Bocion 5, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Thés.



Nr. 134846.

Hinterlegungsdatum: 4. August 1950, 19 Uhr.

Actienbrauerei Basel, Dornacherstrasse 200, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Marke Nr. 73019. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1950 an.

Bier in Fässern und Flaschen.

**TRINKT
BASLER**

**ACTIENBRÄU**

Nr. 134847.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1950, 5 Uhr.

Ernst Kull-Schläfli, Kirchgasse 4, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Korsettes und Wäsche.

Sandina

Nr. 134848.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1950, 11 Uhr.

J. Amrein, Geuensee (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 132786. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1950 an.

Bodenwische, fest und flüssig, Melkfett, Schuhfett und Schuhcreme sowie sämtliche Öl und Fett enthaltende chemisch-technische, kosmetische und pharmazeutische Präparate, mit Ausnahme von Rasierartikeln.



Nr. 134849.

Date de dépôt: 28 août 1950, 17 h.

A. Gilléron, place de la Gare 12, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Encaustique liquide et solide, produit pour les vitres, dégrasant pour parquets.

GIL-LO

Nr. 134850.

Date de dépôt: 29 août 1950, 19 h.

Presto, E. Struchen & Cie., Malleray (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils à frire à chauffage électrique.



Nr. 134851.

Hinterlegungsdatum: 29. August 1950, 18 Uhr.

FAEL Société Anonyme, St-Blaise (Neuchâtel, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kochherde.

DIX

Nr. 134852.

Hinterlegungsdatum: 29. August 1950, 18 Uhr.

Colgate-Palmolive-Peet Company, Hudson Street 105, Jersey City 2 (New Jersey, Ver. Staaten v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 129333. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1950 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel.

FAB

Nr. 134853.

Hinterlegungsdatum: 30. August 1950, 18 Uhr.

Magazine zum Globus, Löwenstrasse 37, Zürich (Schweiz).
Handelsmarke.

Waren aller Art.



N° 134854. Date de dépôt: 31 août 1950, 8 h.
Cyma Watch Co. S.A., rue Numa-Droz 134, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 73192. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 15 août 1950.

Montres et parties de montres, bijouterie, tous objets servant à indiquer l'heure
et articles de réclame,

FLIP-FLAP

N° 134855. Date de dépôt: 31 août 1950, 17 h.
Otto Gilg, route du Jura 23, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cristaux, porcelaines, verrerie, objets d'art.



N° 134856. Date de dépôt: 31 août 1950, 20 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

ERMETOPHONE

N° 134857. Date de dépôt: 31 août 1950, 20 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

ERMETOFONE

Nr. 134858. Hinterlegungsdatum: 22. April 1949, 20 Uhr.
William R. Warner & Co., Inc., West 18th Street 113, New York (Ver.
Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Physostigmine.

STIGMINENE

Priorität: Vereinigte Staaten von Amerika, 5. November 1948.

Nr. 134859. Hinterlegungsdatum: 26. April 1950, 19 Uhr.
The Carpenter Steel Company, Reading (Pennsylvania, Ver. Staaten von
Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eisen, Stahl und aus denselben hergestellte Fabrikate.



N° 134860. Date de dépôt: 28 avril 1950, 9 h.
Louis Germain, rue Neuve 32, Lyon (France).
Marque de fabrique.

Bijoux.



N° 134861. Date de dépôt: 17 mai 1950, 13 h.
John Skelton & Son Limited, Woodbridge Road 3, Leicester (Grande-
Bretagne). — Marque de fabrique.

Articles de vêtements.

VAYLE

N° 134862. Data di deposito: 24 maggio 1950, ore 12.
The Crown Manufacturing Company (Leeds) Limited, Neville Street 14,
Leeds (Gran-Britannia). — Marca di fabbrica e di commercio.

Orologi, sveglie e parti di esse.

TROJAN

Nr. 134863. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1950, 17 Uhr.
Fratelli Ruggieri, Fieno 1, Mailand (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.
Uhren.

MONDIAL

Priorität: Italien, 22. März 1950.

N° 134864. Date de dépôt: 30 août 1950, 17 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren A.G.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du
Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

PASTEL

Nr. 134865. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1950, 17 Uhr.
James Burn & Co. Limited, Portsmouth Street 1, Lincoln's Inn Fields,
London W.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ringbücher, Loseblätterbücher, Ringbucheinlagen und lose Blätter.

MULTO

N° 134866. Date de dépôt: 18 juillet 1950, 19 h.
E. & S. Dusonchet, O. Dusonchet & Fils, rue Fouad I, 2, Le Caire (Egypte).
Marque de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque
N° 74332 de Oscar Dusonchet, Le Caire. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 18 juillet 1950.

Montres.

TRAMWAY - WATCH

N° 134867. Data di deposito: 3 agosto 1950, ore 17.
Kelèmata Soc. a r. l., via Berthollet 46, Torino (Italia).
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità farmaceutica costituita da miscela di erbe e droghe medicinali per
la preparazione di una tisana disintossicante e decongestionante.



N° 134868. Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.
Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique. — Re-
nouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque
N° 73784. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 27 mai 1950.

Grands vins mousseux.

Louis Mauler & Cie



N° 134869.

Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.

Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 73785. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1950.

Grands vins mousseux.



N° 134870.

Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.

Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 73786. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1950.

Grands vins mousseux.



N° 134871.

Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.

Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 73787. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1950.

Grands vins mousseux.



N° 134872.

Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.

Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 73788. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1950.

Grands vins mousseux.

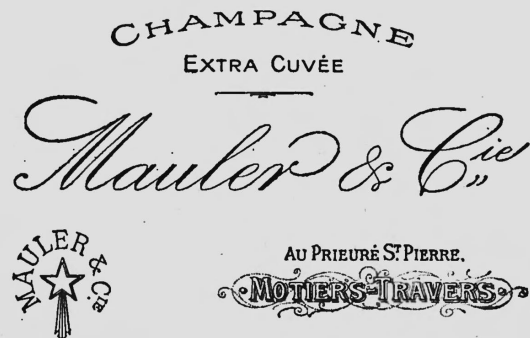


N° 134873.

Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.

Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 73789. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1950.

Champagnes.



N° 134874.

Date de dépôt: 28 août 1950, 16 h.

Mauler et Cie, Môtiers (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique.

Grands vins mousseux.



Nr. 134875.

Hinterlegungsdatum: 31. August 1950, 18 Uhr.

Willy Hold, Bahnhofstrasse 83, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Frische und getrocknete Früchte, Beeren und Gemüse.

Sunfruct
Chaque fruit un sourire
Sunfruct
Ogni frutto un sorriso

Nr. 134876.

Hinterlegungsdatum: 31. August 1950, 18 Uhr.

Willy Hold, Bahnhofstrasse 83, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Frische und getrocknete Früchte, Beeren und Gemüse.

Sunfruct
Qualität - bis zum letzten Apfel!
Sunfruct
Qualité - de la première à la dernière pomme!

N° 134877.

Date de dépôt: 1^{er} septembre 1950, 18 h.

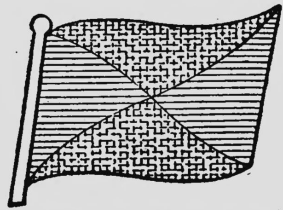
The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron (Ohio, E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 73352. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} septembre 1950.

Courroies.

THOR

N° 134878. Date de dépôt: 1^{er} septembre 1950, 18 h.
The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron (Ohio, E.-U. d'Amérique).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
 N° 73611. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
 le 1^{er} septembre 1950.

Chambres à air, bandages pneumatiques et bandages pleins, entièrement ou partiellement en caoutchouc pour automobiles, camions-automobiles, motocycles et bicycles, aéroplanes, voitures, brouettes et autres véhicules; pédales, semelles de bandages et chambre à air pour lesdits, dispositif d'anti-dérapiage en caoutchouc pour bandage de véhicules, protecteur intérieurs de bandages, protecteurs extérieurs de bandages, troussees d'outils portables pour réparations de bandages et chambres à air, et pièces de raccommodage et bandeaux, tuyaux et tubes de tous genres en caoutchouc ou caoutchouc et textile, courroies de tous genres en caoutchouc ou caoutchouc et textile et garniture pour machines.



La marque est exécutée en bleu et or.

N° 134879. Date de dépôt: 1^{er} septembre 1950, 18 h.
The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron (Ohio, E.-U. d'Amérique).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
 N° 73612. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
 le 1^{er} septembre 1950.

Chambres à air et bandages pneumatiques constitués entièrement ou partiellement de caoutchouc pour automobiles, camions-automobiles, motocycles, bicycles, plus légers ou plus lourds que l'air, de tous genres et formes, pédales, semelles de bandages et chambres à air pour lesdits, dispositif d'anti-dérapiage en caoutchouc pour les bandages, protecteurs intérieurs de bandages, protecteurs extérieurs de bandages, troussees d'outils portables pour réparations de bandages et chambres à air et pièces de raccommodage et bandeaux pour lesdits.

AIRWHEEL

Nr. 134880. Hinterlegungsdatum: 1. September 1950, 20 Uhr.
«SOLCO» Gesellschaft für chemische Laboratorien A. G. («SOLCO» Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, Basel (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

GASTROFORME

Nr. 134881. Hinterlegungsdatum: 1. September 1950, 20 Uhr.
«SOLCO» Gesellschaft für chemische Laboratorien A. G. («SOLCO» Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, Basel (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

VIOSEPT

N° 134882. Date de dépôt: 2 septembre 1950, 19 h.
Société anonyme Compagnie industrielle de mécanique horlogère, rue de la Boétie 64bis, Paris 8e (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles d'horlogerie.

JAZOROTOR

Nr. 134883. Hinterlegungsdatum: 2. September 1950, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

ANTISTINETAS

Nr. 134884. Hinterlegungsdatum: 2. September 1950, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

LANAPHEN

Nr. 134885. Hinterlegungsdatum: 2. September 1950, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

NEUTROLAN

Nr. 134886. Hinterlegungsdatum: 2. September 1950, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe.

PERARTONE

Nr. 134887. Hinterlegungsdatum: 4. September 1950, 11 Uhr.
Willy Egl, Pfaffenbühlweg 16, Thun-Dürrenast (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits mit Pralinefüllung.

Pralinetli

N° 134888. Date de dépôt: 5 septembre 1950, 19 h.
Motosacoche Société Anonyme, route des Acacias 56, Carouge (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 73649. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1950.

Tous articles de carrosserie, bicyclettes, motocyclettes, tous articles de sellerie et d'électricité; huiles et graisses, machines agricoles, ainsi qu'articles de quincaillerie, outils et moteurs à explosion.



Transmissions — Uebertragungen

N° 114858. — Rafale S.à r. l., La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à Meylan Flis et Co., rue du Commerce 11—13, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Enregistré le 12 septembre 1950.

N°s 129033 à 129035. — Montres Brota (Brota Watch), La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à Clinton Watch Company, Inc., E. Madison Street 29, à Chicago 2 (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 12 septembre 1950.

Renonclation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 148701, 148702, 148703, 148704, 148705, 148706, 148707

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle, du 10 septembre 1950, la maison Compagnie Franco-Marocaine d'Huilerie et de Savonnerie Marseille-Maroc, Edouard Gouin & Cie, S.A., Casablanca (Maroc), titulaire des marques internationales N°s 148701, 148702, 148703, 148704, 148705, 148706, 148707, a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 12 septembre 1950.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Februar 1930 eingetragene und am 7. September 1950 gelöschte Marken
 Marques enregistrées en février 1930 et radiées le 7 septembre 1950

71691	71783	71849	71903	71936	71990	72022	72160	73061
71721	71784	71857	71904	71938	71993	72024	72162	73062
71723	71786	71859	71905	71939	71995	72025	72194	73063
71724	71792	71861	71906	71940	71996	72026	72198	73064
71754	71796	71862	71912	71942	71997	72027	72200	73065
71758	71802	71866	71915	71943	71998	72065	72202	73066
71759	71820	71868	71916	71944	71999	72066	72203	73185
71773	71822	71877	71917	71953	72000	72067	72204	73186
71774	71824	71878	71925	71955	72001	72082	72309	73334
71775	71825	71879	71926	71957	72002	72085	72331	73335
71777	71826	71885	71930	71958	72003	72123	72612	73336
71778	71827	71886	71931	71960	72006	72125	72631	73337
71780	71829	71887	71932	71963	72008	72157	72857	
71781	71830	71901	71934	71965	72012	72158	72964	
71782	71836	71902	71935	71970	72018	72159	73059	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Holle-Nährmittel AG., Arlesheim

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 27. Juli 1950 ihre Auflösung beschlossen. Mit der Durchführung der Liquidation sind beauftragt worden:
Dr. Albert Diefenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, Arlesheim und Peter Thüning-Hauri, Arlesheim.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis 11. November 1950 bei Peter Thüning-Hauri, Sekretär, c/o Bezirksschreiberei Arlesheim, anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. Ferner haben diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im vorausgegangenen Sanierungsverfahren schon am Sitz der Gesellschaft angemeldet hatten, solche nochmals anzumelden.

Arlesheim, den 16. September 1950.

(AA. 296*)

Holle-Nährmittel AG., Arlesheim in Liq.: Die Liquidatoren.

Lanid A.-G., Kunstlederfabrik, Herisau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juni 1950 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten.

Die der Gesellschaft bekannten Gläubiger sind für ihre Forderungen bereits befriedigt worden. Allfällige weitere Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche gegen die Gesellschaft beim Liquidator: Walter Rietmann, Bücherexperte VSB, Speisergasse 34, St. Gallen, innert Monatsfrist anzumelden.

(AA. 293*)

Herisau, den 11. September 1950.

Der Liquidator: Walter Rietmann.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die abhandengekommene Ausweiskarte für Handelsreisende, eidgenössische Nr. 39573, kantonale Nr. 69, der Firma F. Gilomen, Weinhandlung, Biel, für den Reisenden Meyer Roland Edgar, Basel, ausgestellt am 5. Juni 1950, wird hiermit ungültig erklärt.

(AA. 295)

Biel, 14. September 1950.

Der Regierungstatthalter: Brändli.

La Foncière Incendie, 26, Rue Le Peletier, Paris 9^e

Actif

Bilan au 31 décembre 1949

Passif

	Fr. fr.	Ct.		Fr. fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	59 583 765	10	Capital social	40 000 000	—
Actions d'entreprises d'assurances	53 218 885	63	Prime d'émission	69 015 479	—
Autres actions	21 156 049	37	Fonds de réserve	8 000 000	—
Titres de gage immobilier	1 582 761	49	Réserves spéciales:		
Immeubles	363 149 276	97	Réserve pour cautionnements étrangers	39 777 730	04
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	5 097 223	35	Provisions pour fluctuations de change sur devises étrangères	38 241 765	43
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	6 825 503	63	Réserve spéciale de réévaluation d'immeubles	176 050 183	92
Avoirs en banques	68 202 666	67	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	189 977 685	82	Provision pour risques en cours	176 842 668	80
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	46 525 176	51	Provision pour sinistres à régler	66 411 683	18
Dépôts pour réassurances acceptées	75 744 666	12	Autres réserves techniques:		
Prorata d'intérêts et loyers	6 075 785	40	Provision pour annulations de primes	8 219 843	68
Cautionnements	354 866	30	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	35 781 169	06
Autres actifs	48 265 501	20	Dépôts pour réassurances cédées	172 744 622	27
			Engagements:		
			envers des agents et courtiers	17 194 062	70
			gages immobiliers grevant les immeubles	593 373	45
			autres dettes privilégiées et dettes immédiatement exigibles	78 957 024	06
			Cautionnements des agents	614 586	63
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	162 982	06
			Autres passifs: Loyers d'avance, dettes diverses, revenus perçus par anticipation, part réassureurs dans évaluation réglementaire, recours, sinistres, sabotage	16 924 040	52
			Bénéfice	228 598	76
	945 759 813	56		945 759 813	56

(B 130)

Paris, le 31 juillet 1950.

La Foncière Incendie

Le directeur général adjoint: A. Stieglitz

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Abänderung des Bundesratsbeschlusses über die Vorratshaltung an Futtermitteln

(Vom 15. September 1950)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses vom 29. April 1949 über die Vorratshaltung an Futtermitteln wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 1. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel schliesst Verkaufsverträge über einzuführende oder eingeführte Mengen Futterhafer, Futtergerste, Futtermais, Futterweizen, Futterroggen, Futterhirse, Futtermehl, Kleie sowie Sorgho, Oelkuchen, Johanniskorn, Zuckerrübenschnitzel und Kartoffelflocken zu Futterzwecken nur mit Genossenschaften ab, die sich vertraglich verpflichten, innerhalb der Landesgrenzen einen vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement zu bestimmenden, den jeweiligen Bedürfnissen der Landesversorgung anzupassenden Vorrat dieser Waren von handelsüblich guter Qualität, mindestens aber 10 Tonnen, ständig auf Lager zu halten. Der Anteil jedes Lagerpflichtigen am Gesamtbestand richtet sich nach seinem genossenschaftlichen Jahreskontingent.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 21. September 1950 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant l'arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de denrées fourragères

(Du 15 septembre 1950)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. L'article 1^{er} de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 avril 1949 sur la constitution de réserves de denrées fourragères est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 1^{er}. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères ne passe des contrats pour la vente de lots d'avoine, d'orge, de maïs, de froment, de seigle, de millet fourragers, de farine fourragère, de son ainsi que de sorgho, de tourteaux oléagineux, de caroubes, de cossettes de betteraves à sucre et de flocons de pommes de terre pour l'affouragement, importés ou destinés à l'être, qu'avec ceux de ses membres qui se seront obligés par convention à constituer dans le pays une réserve permanente de ces produits, de bonne qualité marchande, adaptée aux besoins du pays, mais pour le moins 10 tonnes, que fixera le département fédéral de l'économie publique. La réserve est proportionnée au contingent annuel attribué à chaque membre par la société.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 21 septembre 1950.

Decreto del Consiglio federale

che modifica quello sulla costituzione di scorte di foraggi

(Del 15 settembre 1950)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Art. 1. L'articolo 1 del decreto del Consiglio federale del 29 aprile 1949 sulla costituzione di scorte di foraggi è abrogato e sostituito dalla disposizione seguente:

Articolo 1. La Società cooperativa svizzera dei cereali e del foraggi conclude contratti per la vendita dei seguenti prodotti da foraggi: avena, orzo, granturco, frumento, segale, miglio e farina, nonché crusca, sorgho, pannelli oleosi, carrube, fettucce di barbabietole da zucchero e fiocchi di patate parimente destinati al foraggiamento, importati o da importare, solamente con i suoi soci che si impegnano, mediante convenzione, a costituire nel paese una scorta permanente di questi prodotti di buona qualità mercantile, che sarà fissata dal Dipartimento federale dell'economia pubblica tenendo conto, ogni volta, dei bisogni dell'approvvigionamento del paese, ma che dovrà essere di almeno 10 tonnellate. La scorta sarà proporzionata al contingente annuale assegnato dalla Società a ciascun socio.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il 21 settembre 1950.

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank versammelte sich Freitag, den 15. September 1950, in Bern, unter dem Vorsitz von Nationalrat Dr. A. Müller zu seiner ordentlichen Herbstsitzung. Der Präsident des Direktoriums orientierte über die Grundzüge der Europäischen Zahlungsunion und die im Zusammenhang damit sich für die Schweiz ergebenden Probleme. Er charakterisierte die durch die weltpolitischen Ereignisse und die vermehrten Rüstungsbedürfnisse veränderten Wirtschaftsverhältnisse im In- und Ausland und beurteilte die Lage auf dem schweizerischen Geld- und Kapitalmarkt vom Standpunkt der Nationalbank aus. Die neue Entwicklung verlief in der Schweiz bisher ruhig; sie gibt der Notenbank zurzeit keine Veranlassung zu besonderen Massnahmen. Der Bankrat stimmte den vom Direktorium vertretenen Auffassungen zu.

218. 18. 9. 50.

Banque nationale suisse

(Communiqué.) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse s'est réuni en séance ordinaire d'automne vendredi le 15 septembre 1950, à Berne, sous la présidence de Monsieur le Dr A. Müller, conseiller national. Il a entendu un exposé du président de la direction générale sur les principes généraux de l'Union européenne de paiements, de même que sur les problèmes qui découlent de cette institution pour la Suisse. Après avoir passé en revue les changements intervenus dans la situation économique de notre pays et de l'étranger du fait des événements politiques mondiaux et de l'accroissement des besoins en armements, le rapporteur a analysé les conditions qui règnent sur les marchés suisses de l'argent et des capitaux du point de vue de l'institut d'émission. La récente évolution s'est faite

jusqu'ici sans heurts en Suisse; elle n'appelle actuellement aucune mesure spéciale de la Banque nationale. Le Conseil de banque a approuvé les vues de la direction générale. 218. 18. 9. 50.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. September 1950 — Situation au 15 septembre 1950

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.	
Goldbestand — Encaisse or.....	6 144 287 640.30	—	2 014 611.05	
Devisen — Disponibilités à l'étranger				
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	337 650 693.72	—	6 555 502.38	
andere — autres	264 378.96	—		
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse				
Wechsel — Effets de change	91 779 739.82	—	737 619.30	
Schatzanweisungen — Rescriptions	—	+		
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft				
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération				
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist				
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	25 583 284.08	—		
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		—	732 744.55	
Wertschriften — Titres	41 272 206.—			
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse	13 601 133.20	+	4 813 175.61	
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	20 564 530.98	—	745 210.72	
Zusammen — Total	6 675 003 607.06			

Passiven — Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.	
Eigene Gelder — Fonds propres.....	44 500 000.—	—	21 928 595.—	
Notenumlauf — Billets en circulation	4 210 287 235.—	—	15 800 169.11	
Tägl. All. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	2 265 124 381.40	+	1 631 152.12	
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	155 091 990.66	+		
Zusammen — Total	6 675 003 607.06			

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1938 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1938
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1938 | Taux pour avans. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1938
218. 18. 9. 50.

Gesandtschaften und Konsulate Légations et consulats — Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat dem zum Generaloberkonsul von Uruguay in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz, ernannten Herrn Juan J. Bajac das Exequatur erteilt. 218. 18. 9. 50.

Dem zum Berufs-Generalkonsul von Italien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (A.-Rh. und I.-Rh.), Sankt Gallen und Thurgau ernannten Herrn Gustavo Orlandini wird das Exequatur erteilt, an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Maurilio Coppini. 218. 18. 9. 50.

Dem Berufs-Generalkonsul von Spanien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt und Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell (A.-Rh. und I.-Rh.), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin ernannten Herrn Eduardo Garcia Comin wird das Exequatur erteilt, an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Miguel Angel Muguiro y Muguiro. 218. 18. 9. 50.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Juan J. Bajac, nommé consul général de carrière de l'Uruguay à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse. 218. 18. 9. 50.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Gustavo Orlandini, nommé consul général de carrière d'Italie à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-ext. et Rh.-int.), St. Gall et Thurgovie, en remplacement de M. Maurilio Coppini, appelé à de nouvelles fonctions. 218. 18. 9. 50.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Eduardo Garcia Comin, nommé consul général de carrière d'Espagne à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-ext. et Rh.-int.), St. Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin, en remplacement de M. Miguel Angel Muguiro y Muguiro, appelé à de nouvelles fonctions. 218. 18. 9. 50.

Postscheckverkehr, Beltritte — Chèques postaux, adhésions (Schluss)

Sion: d'Allèves Daphné, Mme, Dr. méd., IIc 4223. Spiegel bei Bern: Zahler Hans, Kaufmann, III 19790. Sulgen: Hofstetter Paul, mechanische Werkstätte, Fahrzeugbau, VIIIc 4132. Sulz b. Laufenburg: Kreisturnverband Fricktal, VI 9422. Thun: Dubs M., Papierwaren und Cartonagen, II 4359. Utendorf: Bieri & Tschannen, diplomierter Malermeister, III 7980. Unterberg: Christlichsoziale Kranken- und Unfallkassen der Schweiz, Sektion, VII 14111. Les Verrières: Les fils de Louis Jorod, succ. entreprise générale du bâtiment, IV 4621. Vevay: Ateliers mécaniques, Bernhard Schneider, IIb 1111. — Rojal Roger Wanner & Alex Slésine, IIb 1946. Salon Lave-Lux, O. Schwarz, IIb 3256. Villaret: Tschumi Roger, décolletages, IVb 3196. Vionnaz: Cornut-Winiger Thérèse, Mm, épicerie, IIc 4218. Wabern (Bern): «Der Säemann» (Monatsblatt der bernischen Landeskirche), Liebesgaben, III 863. — «Der Säemann» (Monatsblatt der bernischen Landeskirche) Abonnemente, III 1144. Walchwil: Sektionschef, VII 1249. Walde (Aargau): Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Schmiedrued und Umgebung, VI 9434. Waldstatt: Gemeinde-Gerichtskanzlei, IX 13325. Weinfelden: Friedrich Ernst, Polsterwerkstätte und Sattlerei, VIIIc 4137. — Stierli P., Hotelreklame «Der Wegweiser», VIIIc 4130. Weite: Schweiz. Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Wartau, IX 3621. Wil (St. Gallen): Grüter Othmar, Fuhrhalterei zum Adler, IX 13312. Ruckstuhl Josef, zum Vulkan, IX 13315. Winterthur: Blanchoud-Cardon Maurice, Dr., jur., VIIIb 3095. — Feldschützengesellschaft Winterthur, VIIIb 3309. Wohlen bei Bern: Maibach Oskar, Geflügelfarm, III 3331. Wolfhalden: Hörler-Frehner E., Frau, IX 13311. Yverdon: Cornaz Olivier, président de tribunal, II 16176. — Marbrerie d'Yverdon S. A., II 10161. — Walter Kurt, ferblantier-appareilleur, II 14724. Zofingen: Keller Christian, Optik en gros, VI 9411. — Nyffeler & Co., Eisenhof, Vb 1910. Zürich: Bigler Ernst, Autoreparaturen, VIII 43259. — Brügger Richard J., Kaufmann, VIII 43289. — Eisenegger Raymond H., Kaufmann, VIII 34125. — Familien-Weekend-Klub Zürich, VIII 30065. — Flühmann-Horlacher Margrit, VIII 43278. — Gubler Ernst, Metzgerei, Fleisch- und Viehhandel, VIII 705. — Hässig-Inauen Johann, Konditorei, Tea-room, Hard, VIII 43270. — Heusser Ernst, Mechaniker, VIII 43260. — v. Hoff-Schlütze Ernst, VIII 43283. Holenweg Walter, Chemiserie Moderne, VIII 43262. — Huber-Bosshard Hans, VIII 2862. — Jakob Ernst, Kaufmann, VIII 42883. — Kamm Walter, Kaufmann, VIII 43275. — Käser Fritz, Ausarbeitung und Vertrieb von technischen Neuheiten, VIII 43272. — Keller Willy, Vertreter, VIII 43284. — Klausner Florian, Hafnerei und Ofenbau, VIII 36158. Lienberger Reinhard, Kaufmann, VIII 24652. — Marti F., Frau, Etuis- und Musterkofferfabrikation, VIII 21616. — Martinelli Ubaldo, electro novelty, VIII 9925. — Michel & Jäger, Nähmaschinenreparaturen, VIII 38756. — Müller Ernst, Hausabrechnung, Gerechtigkeitsgasse 11, VIII 10158. — Müller-Spörri Eduard, Malermeister, VIII 2357. — Neuer Oratorienchor Zürich, VIII 33793. — Ostertag Karl P., Schlaginstrumente, VIII 43282. — Pfammatter Irma, Vertrieb der Kosmetikprodukte «Nidora», VIII 4978. — Realini Luigi, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 374. — Rodax GmbH, VIII 43266. — Rüegger Albert jun., Versand, VIII 27496. — Schel-

ling-Bischofberger Albert, VIII 43273. — Serwart August, Werkzeuge, Garagebedarf, VIII 43269. — Stahlimport AG., VIII 43257. — Stark Arthur, Buchbinderei, VIII 9054. Studer Roger A., Kaufmann, VIII 9185. — Theler Josef, Verlag, VIII 6915. — Vertex AG., VIII 43261. — Weishaupt Franz, Speisefettfabrikation, VIII 40448. — Weiss-Frauchiger Konrad, Eisenwaren und Haushaltsartikel, VIII 43287. Schaan (Liechtenstein): Wanger Jakob, Strickerei, IX 13281.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Japanwachs echt

direkter Import
Lieferung ab Lager



PAUL WORMSER & CO. ZÜRICH

Nüschelerstr. 10. Tel. 25 39 12/42. Telegr. Paulwerts

Société immobilière de l'Avenue des Alpes, à Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 28 septembre 1950, à 17 heures, en l'étude des notaires E. et P. Berger, Saint-Pierre 1, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.
Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires en la dite étude.

Le conseil d'administration.

Allgemeine Kinematographen-AG., Zürich

Kapitalerhöhung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Allgemeinen Kinematographen-AG. vom 16. September 1950 hat gemäss Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von

Fr. 2 250 000 auf Fr. 3 500 000

zu erhöhen durch die Ausgabe von

6250 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 200 nom.

Die neuen Aktien sind ab 1. Oktober 1950 dividendenberechtigt und im übrigen den bisherigen Aktien gleichgestellt. Der Ausgabepreis ist festgesetzt auf Fr. 250.

Die unterzeichnete Bank hat die 6250 neuen Inhaberaktien auf den Tag der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1950 gezeichnet und voll einbezahlt. Hievon sind 625 Aktien gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung zu Fr. 250 pro Aktie fest placiert. Die verbleibenden 5625 neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären zum Bezug angeboten:

1. Auf zwei alte Aktien kann eine neue Aktie bezogen werden.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 250 netto. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft übernommen. Die neuen Aktien sind ab 1. Oktober 1950 dividendenberechtigt.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes ist in der Zeit

vom 18. bis 25. September 1950

bei der unterzeichneten Bank vorzunehmen gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 1. Bezugsrechte, die innert der Zeichnungsfrist nicht ausgeübt sind, werden wertlos.

4. Die Liberierung der neuen Aktien hat mit Fr. 250 pro Titel bis spätestens am 14. Oktober 1950 bei der unterzeichneten Bank zu erfolgen. Bei späterer Einzahlung wird ein Verzugszins von 5% berechnet.

5. Die Zeichner erhalten für die liberalierten neuen Aktien auf Wunsch einen Lieferschein, der später gegen die definitiven Aktientitel ausgetauscht wird.

Die unterzeichnete Bank steht mit sämtlichen Niederlassungen den Aktionären zur Verfügung, um den An- und Verkauf der Anrechte aus Aktien bestmöglich zu vermitteln. Es liegen bei ihr auch ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine auf.

Zürich, den 18. September 1950.

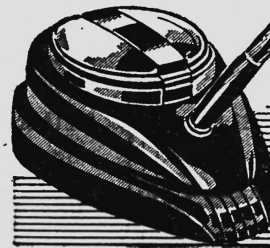
Schweizerische Volksbank.

Esterbrook

Nr. 407

DAS IDEALE SCHREIBGERÄT FÜR JEDES PULT

DIP-LESS



- Immer schreibbereit
- Schreibt seltenlang ohne Eintauchen
- Federspitzen für jede Hand

Erhältlich in

Papeterien

od. Nachweise durch Wasser & Co.
Zürich, Löwenstrasse 35 s



NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN

«National»-Registrierkassen A.G.

National

ZÜRICH Tel. 26 46 60 BASEL Tel. 3 33 96 BERN Tel. 2 70 65

Die Tücken des Lagers

Fehlinvestitionen und Fehlschätzungen
im Lager bringen zwangsläufig Verluste
mit sich.

«National»-Methoden und -Maschinen
verschaffen Ihnen eine ständige Ue-
bersicht und gestatten Ihnen, recht-
zeitig die notwendigen Dispositionen
zu treffen.

Verlangen Sie unverbindlich unser reich-
haltiges Dokumentationsmaterial, den
Besuch unseres Fachberaters oder Re-
ferenzen aus Ihrer Branche.

Offset-

Beide Druckverfahren eignen sich für Gross-
und Kleinauflagen verschiedenster Art, wie:
Ein- oder mehrfarbige Prospekte, Etiketten,
Zeitschriften und Bücher.
Bei uns ausgeführte Wer-
schriften, deren Rahmen
und Untergründe mit Spe-
zialmaschinen hergestellt werden, schliessen
jegliche Fälschung aus.

Sicherheits-Vordrucke für
Quittungen, Marken usw.
In allen Formaten, können
nachträglich mit verschiedenen Texten zu fer-
tigen Formularen überdruckt werden. Lassen
Sie sich vor Erteilung Ihrer Druck-Aufträge
in jedem Fall von uns unverbindlich beraten.

Druck

Wertschriften

Graphische Anstalt Fotorotar AG., Zürich 8
Seefeldstrasse 213 - Telefon (051) 24 42 22

Grosse

Lagerkeller und Räumlichkeiten

Geeignet für Einlagerung von Landepro-
dukten (Obst, Kartoffeln, Öle und Fette),
mit Geleisenschluss, vermietet: Malsfabrik
und Manno-Produkte AG., Solothurn, Tele-
phon (065) 2 32 83.

ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG.
ZÜRICH

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der
ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 30. September 1950, 11 Uhr, im «Savoy Hotel Baur en Ville», Zürich, ein-
geladen.

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1949/50.
Abnahme des Geschäftsberichts.
Entgegennahme des Berichts und des Antrages der Kontrollstelle.
Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien
bis spätestens am 26. September 1950 am Sitz der Gesellschaft (Talacker 16) oder bei fol-
genden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verausgabt
werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren schweizerische Zweig-
niederlassungen;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und deren Zweigniederlassungen;
La Roche & Co., Basel;
A. Sarasin & Co., Basel;
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf;
Hentsch & Cie., Genf;
Lombard, Odier & Cie., Genf.

Z 563

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Ge-
schäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Reingewinns sind gemäss Art. 696
bzw. 700 des Schweizerischen Obligationenrechts vom 20. September 1950 an am Sitz der
Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 12. September 1950.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöbr.

Gaswerk Oberwynental AG., Reinach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. Oktober 1950, 11 Uhr, im Gasthof «Zum Bären», Reinach.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Jahresrechnung per 1949/50 und betreffend das Jahres-
ergebnis sowie Decharge-Erteilung.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäfts-
bericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen auf unserem Bureau zur Einsicht der
Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktien-
besitz bis 2. Oktober 1950 bei der Volksbank in Reinach, Reinach, und der Privatbank und
Verwaltungsgesellschaft, Zürich, bezogen werden.

Reinach, den 18. September 1950.

Der Verwaltungsrat.

Société de Tannerie Olten

Olten

55^e exercice, 30 juin 1950

Le dividende pour l'année 1949/50 est payable dès maintenant, contre remise des cou-
pons de dividende N° 14, par 21 fr. brut par action, auprès des banques ci-dessous désignées:

Credit suisse, à Berne,
Banque populaire suisse, à Berne,
Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel,
Union des banques suisses, à Aarau,

ainsi qu'au siège social à Olten.

F 64

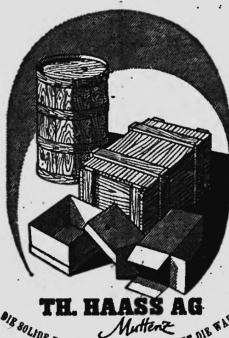
Olten, le 18 septembre 1950.

Le conseil d'administration.

Selt 1884 Korbflaschen jeder Art in Roh- oder Weiß-Weiden-Geflecht



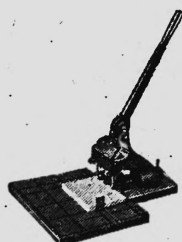
Cuenin-Hüni & Cie., Kirchberg (Be) mit Filiale in Brugg (Ag)
Korbflaschen-, Korbwaren- und Rohrmöbel-Fabrik
Prompte Bedienung. Illustr. Preisl. zu D. Tel. (034) 322 27 u. 322 28



TH. HAASS AG

Die solide HAASSVERPACKUNG SCHÜTZT DIE WARE

STAPELLOCHER MARTINI



für die Lochung von
Papier- u. Stoffstapeln
usw. bis zu 30 mm
Höhe. Doppel- oder
Einzel-Lochungen, ver-
schiedene Lochdurch-
messer. Der Ideal-Appa-
rat für Banken, in-
dustrielle und Textil-
großbetriebe. Auch zur
Enlwertung von Aktien
bestens geeignet. So-
fort lieferbar.

Verlangen Sie Auskunft!

MARTINI AG., FRAUENFELD
Telefon Friben (054) 99 118

KLEB-ROLLEN die rasch kleben KLEB-APPARATE

das Neueste und Praktischste für
Klebrollen und PAKETTRÄGER

SILTA WERKE ADLISWIL

Papierwaren- und Gummierfabrik

Telephon (051) 91 62 62

Über 20 Jahre Erfahrung!

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und § 47 Dekret vom 24. Januar 1945)

Erblasert:

Zulauf-Wildholz Hans

geboren 1886, Jakobs sel., von Bern (BG), Kaufmann, wohnhaft
gewesen Kirchenfeldstrasse 74 in Bern, gewesener Inhaber der
Einzelfirma «Hans Zulauf», Geschäft für moderne Handarbeiten
am Bärenplatz 4 in Bern, verstorben am 27. August 1950.

Eingabefrist bis und mit 20. Oktober 1950:

- a) für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Reglerungs-
statthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erblasers bei Notar Max Roth, Kasinoplatz 8
in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für
nicht angemeldete Forderungen und Beteiligungsansprüche haften
die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Die Weiterführung des vom Erblasert betriebenen Geschäfts
für moderne Handarbeiten, am Bärenplatz 4 in Bern, während der
Dauer des öffentlichen Inventars, ist vom Herrn Regierungstat-
thalter II von Bern gemäss Art. 585 ZGB und Art. 67 EG zum ZGB
bewilligt worden.

Massaverwalter: Herr Otto Kohlund, Kaufmann, Graffenried-
strasse 5 a in Muri bei Bern. 801

Bern, den 14. September 1950.

Der Beauftragte:

Max Roth, Notar, Kasinoplatz 8, Bern.

Gelegenheit!

Van-Berkel-Waage

500 kg Tragkraft,
versenk., Brücken-
grösse 80 x 80 cm,
Einteilung 250 gr,
genau, automatisch
mit Zifferblattab-
lesung (neuerw.).
Off. unt. D 56633 Q
an Publitas Basel.

Inserieren bringt Erfolg!

TINOL-Weichlötlösung

Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht

mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm
Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlotdraht

für Radio- u. Elektroindustrie, 1 bis 3 mm
Durchmesser.

Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und
Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren
Sie!